

**PREVOST**  
MANUFACTURIER D'AUTOCARS

**MANUEL DE L'OPÉRATEUR  
AUTOCARS SÉRIE H**



**PA1560**  
(2<sup>e</sup> édition)

PA1560 2<sup>e</sup> Édition  
Date : Janvier 2008  
Incluant :  
Commandes sur le volant (à partir du 8-1070)  
Moteur Volvo D13F (à partir du 8-1199)

# TABLE DES MATIÈRES I

<b>INTRODUCTION</b> .....	1	PRISE DE 110-120 VOLTS.....	17
		<i>CHAUFFE-MOTEUR (110-120 VOLTS)</i> .....	17
		<i>CHARGEUR DE BATTERIES</i> .....	17
<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b> .....	3	COMPTEUR KILOMÉTRIQUE D'ESSIEU.....	18
HABITUDES DE CONDUITE.....	3	DISPOSITIF D'ATTELAGE DE REMORQUE ...	18
CONDUITE PRÉVENTIVE .....	4		
AUTRES CONSIGNES.....	4		
		<b>INTÉRIEUR DE L'AUTOCAR</b> .....	21
<b>EXTÉRIEUR DE L'AUTOCAR</b> .....	5	ENSEIGNE DE DESTINATION	
EXTÉRIEUR DE L'AUTOCAR.....	5	ÉLECTRONIQUE.....	21
ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR.....	7	COMPARTIMENTS À USAGE GÉNÉRAL .....	21
COMPARTIMENT MOTEUR.....	7	AJUSTEMENT DU VOLANT .....	22
PORTE D'ACCÈS AU CÔTÉ DROIT DU		RÉTROVISEURS INTÉRIEURS .....	22
MOTEUR .....	8	REGISTRES D'AIR RÉGLABLES POUR LA	
PORTE ARRIÈRE DU COMPARTIMENT		SECTION	
MOTEUR .....	9	DU CONDUCTEUR.....	22
COMPARTIMENT PRINCIPAL		SIÈGE DU CONDUCTEUR -ISRI .....	23
D'ALIMENTATION .....	10	<i>SIÈGE ISRI À SUSPENSION MÉCANIQUE</i> .....	23
PORTE D'ACCÈS AU RADIATEUR .....	10	<i>SIÈGE ISRI À SUSPENSION PNEUMATIQUE</i> ... ..	24
COMPARTIMENT DU FILTRE À		<i>CEINTURE DE SÉCURITÉ</i> .....	25
PARTICULES.....	11	SIÈGE DU GUIDE ACCOMPAGNATEUR.....	26
COMPARTIMENT DU CONDENSEUR .....	11	PRISES DE MICROPHONE.....	26
COMPARTIMENT DE L'ÉVAPORATEUR .....	12	SIÈGES DES PASSAGERS.....	26
COMPARTIMENT ÉLECTRIQUE ET		<i>SIÈGES PIVOTANTS</i> .....	27
DE SERVICE AVANT.....	13	<i>PLATEAUX REPLIABLES</i> .....	27
CONSOLE DE DROITE .....	14	<i>TABLES À CARTES</i> .....	27
COMPARTIMENT À BAGAGES .....	14	<i>ENSEMBLE MODULAIRE «QUICK-LOUNGE»</i> ... ..	27
PORTES D'ACCÈS AUX COLS DE		CONSOLE DE PASSAGER .....	28
REMPLISSAGE DE CARBURANT.....	14	<i>REGISTRES D'AIR RÉGLABLES</i> .....	28
COMPARTIMENT DE LA ROUE DE		<i>SONNETTE DE SERVICE</i> .....	28
SECOURS.....	15	<i>LAMPES DE LECTURE</i> .....	28
PORTE D'ENTRÉE .....	15	FENÊTRES .....	28
<i>INTERRUPTEURS INTÉRIEURS D'OUVERTURE</i>		<i>FENÊTRES PANORAMIQUES</i> .....	29
<i>DE LA PORTE</i> .....	16	<i>FENÊTRE À COMMANDE ÉLECTRIQUE</i>	
<i>INTERRUPTEUR EXTÉRIEUR D'OUVERTURE</i>		<i>DU CONDUCTEUR</i> .....	29
<i>DE LA PORTE</i> .....	16	<i>PARE-SOLEIL DU CONDUCTEUR</i> .....	29
<i>CONTRÔLE DE LA PORTE À PARTIR DE</i>		TRAPPE DE VENTILATION.....	30
<i>L'EXTÉRIEUR DE L'AUTOCAR</i> .....	16	PORTES-BAGAGES .....	30
<i>OUVERTURE D'URGENCE DE LA PORTE</i>		BAC À ORDURES .....	30
<i>D'ENTRÉE</i> .....	16	COQUERIE MINI-CHEF .....	30
ACCÈS À L'ÉLÉVATEUR DE FAUTEUILS		CABINET D'AISANCES.....	30
ROULANTS .....	16		
RÉTROVISEURS.....	16		
<i>RÉTROVISEURS À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE</i>		<b>COMMANDES ET INSTRUMENTS</b> .....	33
<i>(RAMCO)</i> .....	17	CLÉS .....	33
<i>RÉTROVISEUR DE TYPE RAMCO À</i>		<i>CLÉ DU COMMUTATEUR D'ALLUMAGE</i> .....	33
<i>AJUSTEMENT MANUEL</i> .....	17	<i>CLÉ DE LA PORTE D'ENTRÉE, DES</i>	
CAMÉRA DE MARCHÉ ARRIÈRE.....	17		

## II TABLE DES MATIÈRES

COMPARTIMENTS EXTÉRIEURS ET DU CABINET D'AISANCES.....	33	PANNEAU DES INSTRUMENTS DE BORD.....	58
CLÉ DU COMPARTIMENT PERSONNEL DU CONDUCTEUR.....	33	ÉCRAN D’AFFICHAGE DE MESSAGES (MCD) .	58
CLÉ DES COMPARTIMENTS À USAGE GÉNÉRAL.....	34	INSTRUMENTS DE MESURE .....	58
CLÉ DE LA PORTE DU CABINET D’AISANCES.....	34	PANNEAU DES TÉMOINS LUMINEUX.....	61
CLÉ DU DISTRIBUTEUR DE PAPIER À MAINS.....	34	COMMANDES DE LA COLONNE DE DIRECTION .....	68
CLÉ DU COMPARTIMENT DU SYSTÈME VIDÉO.....	34	LEVIER DE COMMANDE À FONCTIONS MULTIPLES.....	68
CLÉ DES MONITEURS VIDÉO.....	34	AVERTISSEUR.....	69
COMMUTATEUR D’ALLUMAGE.....	34	KLAXON ÉLECTRIQUE.....	69
TABLEAU DE COMMANDE LATÉRAL GAUCHE .....	37	AVERTISSEUR PNEUMATIQUE.....	69
SÉLECTEUR DE VITESSE DE LA TRANSMISSION.....	38	RALENTISSEUR DE LA TRANSMISSION.....	69
RÉGULATEUR DE VITESSE DE CROISIÈRE (CRUISE CONTROL) .....	38	FONCTIONNEMENT DU RALENTISSEUR .....	69
INTERRUPTEUR DE COMMANDE DE LA FENÊTRE DU CONDUCTEUR.....	39	COMMANDES AUX PIEDS .....	70
COMMANDE DE RÉGLAGE DU (DES) RÉTROVISEUR(S) EXTÉRIEUR(S).....	39	FREINS DE SERVICE.....	70
COMMANDE DE L’ESSIEU PORTEUR.....	39	PÉDALE DE L’ACCÉLÉRATEUR.....	71
FREIN DE STATIONNEMENT .....	40	TRANSMISSION AUTOMATIQUE ALLISON..	71
MINUTERIE DU SYST. DE PRÉCHAUFFAGE ...	40	FONCTIONNEMENT.....	71
SYSTÈME D’ABAISSEMENT DE LA SUSPENSION .....	40	SÉLECTEUR DE VITESSES À TOUCHES.....	71
DISPOSITIF DE DÉRIVATION DU FREIN DE STATIONNEMENT .....	40	UTILISATION DE LA TOUCHE «MODE» .....	72
MONITEUR DE LA CAMÉRA DE MARCHÉ ARRIÈRE.....	40	DESCRIPTION DES RAPPORTS DISPO.....	72
CAMÉRA DU SYSTÈME DE VISIONNEMENT DES SCÈNES PANORAMIQUES .....	40	TRANSMISSION AUTOMATIQUE ZF-ASTRONIC.....	73
PRISE DE BRANCHEMENT DU LECTEUR DE DIAGNOSTICS (DDR).....	40	SÉLECTEUR DE VITESSE.....	73
SYSTÈME AUTOMATIQUE DE DÉTECTION ET D’EXTINCTION DES INCENDIES (AFSS).....	41	TÉMOINS LUMINEUX.....	74
SYSTÈME AUTOMATIQUE DE SURVEILLANCE DES PNEUS (TMS).....	41	ÉCRAN D’AFFICHAGE .....	74
TABLEAU DE BORD.....	42	PÉDALE D’ACCÉLÉRATEUR.....	74
INTERRUPTEURS DE COMMANDE.....	43	MODE AUTOMATIQUE.....	74
PANNEAU DE COMMANDE GAUCHE .....	43	MODE MANUEL.....	74
PANNEAU DE COMMANDE DROIT.....	51	SYSTÈME EASY START .....	74
UNITÉ DE COMMANDE AUDIOVISUELLE.....	53	UTILISATION .....	75
RADIO VR300 CD/AM/FM STEREO.....	54	MANOEUVRES .....	76
RADIO SATELLITE (OPTIONNEL).....	55	PROTECTION CONTRE L’EMBALLÉMENT DU MOTEUR .....	79
UNITÉ DE COMMANDE DU SYSTÈME CVC .....	55	ÉCRAN D’AFFICHAGE DE LA BOITE ZF-ASTRONIC.....	80
REGISTRES D’AIR.....	57	<b>AUTRES CARACTÉRISTIQUES .....</b>	<b>83</b>
		POST-TRAITEMENT DES GAZ D’ÉCHAPPEMENT .....	83
		SYSTÈME DE POST-TRAITEMENT .....	83
		RÉGÉNÉRATION PASSIVE.....	83
		RÉGÉNÉRATION ACTIVE.....	83
		RÉGÉNÉRATION STATIONNAIRE .....	83
		ÉCRAN D’AFFICHAGE DE MESSAGES .....	84
		MENUS DU DRIVING MODE.....	85
		MENU GAUGE MODE (jauge) .....	85
		MENU FUEL ECONOMY (économie carburant) .	85
		MENU TIME/DIST (horloge).....	86

## TABLE DES MATIÈRES III

<p>MENU FAULT ? (messages d'anomalies) ..... 87</p> <p>MENUS DU NON-DRIVING MODE..... 87</p> <p>MENU SET-UP MODE (installation)..... 87</p> <p>MENU SYSTEM DIAGNOSTIC (diagnostics) ..... 89</p> <p>MENU PART NUMBER ..... 91</p> <p>MENU STATUS TEST ..... 92</p> <p>MENU DATA LOG MODE (données enregist.).... 92</p> <p>MOTS DE PASSE..... 92</p> <p style="padding-left: 20px;">PASSWORD INPUT (entrée du mot de passe) ... 92</p> <p>PRODRIVER™ .....93</p> <p>RALENTISSEUR DE LA TRANSMISSION .....93</p> <p>FREIN MOTEUR «JACOBS» .....93</p> <p>SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOPAGE (ABS) .....94</p> <p>VERROUILLAGE DU DIFFÉRENTIEL .....94</p> <p>SYSTÈME D'ABAISSEMENT DE LA SUSPENSION AVANT SEULEMENT (Front Kneeling) .....95</p> <p>SYSTÈME DE RELÈVEMENT DE TOUTE LA SUSPENSION (High Buoy).....96</p> <p>SYSTÈME D'ABAISSEMENT DE TOUTE LA SUSPENSION (Low Buoy).....96</p> <p>ESSIEU PORTEUR RELEVABLE .....96</p> <p>SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE EN GARE .....96</p> <p>PRÉCHAUFFEUR DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT .....97</p> <p style="padding-left: 20px;">MISE EN FONCTION ..... 97</p> <p style="padding-left: 20px;">MISE HORS FONCTION..... 97</p> <p style="padding-left: 20px;">MINUTERIE DU PRÉCHAUFFEUR..... 98</p> <p style="padding-left: 20px;">DÉPANNAGE ET MAINTENANCE ..... 100</p> <p>SYSTÈME DE NAVIGATION PAR SATELLITE (GPS)..... 100</p> <p>SYSTÈMES D'ÉLÉVATION DE FAUTEUILS ROULANTS ..... 100</p> <p style="padding-left: 20px;">SYSTÈME D'ÉLÉVATION RICON ..... 100</p> <p style="padding-left: 20px;">ACCÈS À L'ÉLÉVATEUR DE FAUTEUILS ROULANTS..... 101</p> <p style="padding-left: 20px;">FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME D'ÉLÉVATION..... 101</p> <p style="padding-left: 20px;">RÉGLAGE DU SYSTÈME AVERTISSEUR DU SEUIL DE PORTE (TWS)..... 102</p> <p style="padding-left: 20px;">AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR ..... 104</p> <p style="padding-left: 20px;">FONCTION D'URGENCE..... 105</p> <p style="padding-left: 20px;">RETRAIT DU SYSTÈME D'ÉLÉVATION ..... 108</p> <p style="padding-left: 20px;">INSTALLATION DU SYSTÈME D'ÉLÉVATION. 109</p>	<p>DÉMARRAGE DU MOTEUR..... 111</p> <p style="padding-left: 20px;">DÉMARRAGE À PARTIR DE LA SECTION DU CONDUCTEUR ..... 111</p> <p style="padding-left: 20px;">DÉMARRAGE À PARTIR DU COMPARTIMENT MOTEUR..... 112</p> <p style="padding-left: 20px;">DÉMARRAGE PAR TEMPS FROID ..... 112</p> <p style="padding-left: 20px;">DÉMARRAGE-SECOURS..... 113</p> <p>CHAUFFE-MOTEUR ..... 114</p> <p>RÉCHAUFFEMENT DU MOTEUR ..... 115</p> <p>RÉCHAUFFEMENT DE LA TRANSMISSION ALLISON ..... 115</p> <p>TRANSMISSION ZF-ASTRONIC – MISE EN MARCHÉ DU VÉHICULE À BASSE TEMPÉRATURE..... 115</p> <p><b>ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ ET SITUATIONS D'URGENCE .....117</b></p> <p>SORTIES DE SECOURS ..... 117</p> <p style="padding-left: 20px;">FENÊTRE LATÉRALES ..... 117</p> <p style="padding-left: 20px;">SORTIE DE SECOURS PAR LE TOIT ..... 117</p> <p style="padding-left: 20px;">OUVERTURE D'URGENCE DE LA PORTE D'ENTRÉE ..... 118</p> <p>ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ..... 119</p> <p style="padding-left: 20px;">EXTINCTEURS..... 119</p> <p>SYSTÈME AUTOMATIQUE DE DÉTECTION ET D'EXTINCTION DES INCENDIES (AFSS)..... 120</p> <p>SYSTÈME AUTOMATIQUE DE SURVEILLANCE DES PNEUS (TMS)..... 120</p> <p style="padding-left: 20px;">TROUSSE DE PREMIERS SOINS ..... 120</p> <p style="padding-left: 20px;">HACHE D'INCENDIE ..... 120</p> <p style="padding-left: 20px;">RÉFLECTEURS TRIANGULAIRES ..... 121</p> <p style="padding-left: 20px;">CRIC ET OUTILS..... 121</p> <p style="padding-left: 20px;">JEU DE PIÈCES DE RECHANGE ..... 121</p> <p style="padding-left: 20px;">COURROIE DE RÉPARATION D'URGENCE ... 121</p> <p>ROUE DE SECOURS..... 122</p> <p style="padding-left: 20px;">REPLACEMENT D'UNE ROUE ..... 122</p> <p>POINTS DE LEVAGE ..... 123</p> <p style="padding-left: 20px;">CRIC HYDRAULIQUE ..... 124</p> <p>REMORQUAGE DU VÉHICULE..... 124</p> <p style="padding-left: 20px;">REMORQ. AVEC TRAIN AVANT SOULEVÉ..... 125</p> <p style="padding-left: 20px;">REMORQ.AVEC TRAIN AVANT N.SOULEVÉ.. 125</p> <p>SOUPAPES DE REMPLISSAGE D'URGENCE DU SYSTÈME PNEUMATIQUE..... 126</p> <p>FREINS DE STATIONNEMENT ET D'URGENCE..... 127</p> <p>FEUX DE JOUR..... 127</p> <p>PHARES DE BROUILLARD ..... 128</p> <p>ÉCLAIRAGE DES COMPARTIMENTS ..... 128</p> <p>BAVETTES GARDE-BOUE..... 128</p>
<p><b>PROCÉDURES DE DÉMARRAGE ET D'ARRÊT.....111</b></p>	

## IV TABLE DES MATIÈRES

CAMÉRA DE MARCHÉ ARRIÈRE.....	128	À AIR.....	143
AVERTISSEUR DE MARCHÉ ARRIÈRE.....	128	FILTRES À AIR DU SYSTÈME DE CVC.....	143
FONCTIONS ESSENTIELLES POUR OPÉRER LE VÉHICULE.....	128	VÉRIFICATION DES TUYAUX FLEXIBLES.....	144
AVERTISSEURS SONORES.....	130	LUBRIFICATION.....	144
<b>SOINS ET ENTRETIEN.....</b>	<b>131</b>	INSPECTION DE ROUTINE.....	144
NETTOYAGE.....	131	MOTEUR À L'ARRÊT.....	144
CAPITONNAGE DES SIÈGES.....	131	MOTEUR EN MARCHÉ.....	146
PLASTIQUE ET VINYLE.....	132	VÉRIFICATION DES FEUX EXTÉRIEURS.....	147
FENÊTRES.....	132	RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES.....	149
ACIER INOXYDABLE.....	132	PREMIER ENTRETIEN SUR UN NOUVEAU VÉHICULE.....	149
FORMICA.....	132	FILTRE DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT.....	149
TAPIS.....	132	HUILE À MOTEUR.....	149
CAOUTCHOUC.....	132	FLUIDE DE LA TRANSMISSION ALLISON.....	149
PLANCHER.....	132	INSPECTION QUOTIDIENNE.....	149
SURFACES EXTÉRIEURES.....	133	<b>INFORMATION TECHNIQUE.....</b>	<b>153</b>
PARE-BRISE.....	133	DIMENSIONS ET POIDS.....	158
ENTRETIEN DU CABINET D'AISANCES.....	134	VOLUMES.....	158
RÉSERVOIR D'EAU DOUCE.....	134	COMPARTIMENTS À BAGGAGES.....	158
ARMOIRE DE NETTOYAGE.....	134	TYPE DE CARBURANT.....	159
RÉSERVOIRS SEPTIQUES.....	135	ROUES ET PNEUS.....	159
VÉRIFICATION DES NIVEAUX DE FLUIDE... 136		PRESSIONS DE PNEUS À FROID RECOMMANDÉES POUR UNE CHARGE MAXIMALE.....	159
NIVEAU D'HUILE DU MOTEUR.....	136	COURROIES.....	159
NIVEAU D'HUILE DE LA TRANSMISSION.....	137	MOTEUR.....	159
NIVEAU D'HUILE DE LA TRANSMISSION AUTOMATIQUE ALLISON.....	137	TRANSMISSION ALLISON.....	159
NIVEAU D'HUILE DE LA TRANSMISSION AUTOMATIQUE ZF-ASTRONIC.....	139	TRANSMISSION ZF ASTRONIC.....	159
NIVEAU DE FLUIDE DE LA DIRECTION ASSISTÉE.....	139	ARBRE DE TRANSMISSION.....	160
NIVEAU D'HUILE DE LA BOÎTE D'ENGRENAGES DU VENTILATEUR.....	140	FREINS.....	160
NIVEAU D'HUILE DES MOYEURS DE ROUES DE L'ESSIEU MOTEUR.....	140	SYSTÈME PNEUMATIQUE.....	160
MOYEURS DE ROUES DES ESSIEUX AVANT ET AUXILIAIRE.....	140	SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOPAGE (ABS).....	160
NIVEAU DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT.....	140	DÉPANNAGE DU SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOPAGE (ABS).....	160
RÉSERVOIR DE LAVE-GLACES ET DE LAVE- PHARES.....	141	SYSTÈME D'ANTIDÉRAPAGE AUTOMATIQUE (ATC) – DISPONIF ÉLECTRONIQUE DE STABILITÉ PROGRAMMÉ (ESP).....	160
AUTRES VÉRIFICATIONS.....	141	DIRECTION.....	161
VIDANGE DES RÉSERVOIRS À AIR.....	141	SYSTÈME ÉLECTRIQUE.....	161
EXTINCTEURS.....	141	ESSIEUX.....	161
FILTRE À CARBURANT/SÉPARATEUR D'EAU.....	142	ESSIEU AVANT.....	161
RÉGLAGE DE LA TENSION DES COURROIES.....	142	ESSIEU MOTEUR.....	161
CAMÉRA DE MARCHÉ ARRIÈRE.....	143	ESSIEU AUXILIAIRE.....	161
INDICATEUR D'OBSTRUCTION DU FILTRE		SUSPENSION.....	161
		ESSIEU AVANT RIGIDE.....	161

# TABLE DES MATIÈRES V

ESSIEU MOTEUR .....	161
ESSIEU AUXILIAIRE .....	161
SPÉCIFICATION DE RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE .....	161
SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT .....	162
SYSTÈME D'ALIMENTATION EN CARBURANT .....	162
SYSTÈME DE CHAUFFAGE ET DE CLIMATISATION .....	162
SPÉCIFICATIONS D'HUILE .....	163
MOTEUR.....	163
TRANSMISSION AUTOMATIQUE ALLISON .....	163
TRANSMISSION ZF-ASTRONIC .....	163
DIFFÉRENTIEL.....	163
BOÎTE D'ENGRENAGES DU VENTILATEUR... 163	
RÉSERVOIR DE LA DIRECTION ASSISTÉE ... 163	
SYSTÈME DE PRÉCHAUFFAGE .....	163
GUIDE DE DÉPANNAGE DU MOTEUR.....	164
FICHE TECHNIQUE DES AMPOULES ÉLECTRIQUES .....	165
COMPARTIMENTS ÉLECTRIQUES.....	167
COMPARTIMENT PRICIPAL D'ALIMENTATION .....	167
COMPARTIMENT DE L'ÉVAPORATEUR .....	167
COMPARTIMENT ÉLECTRIQUE ET DE SERVICE AVANT .....	168
PANNEAU D' ACCESSOIRES PNEUMATIQUES DE LA CONSOLE DE DROITE .....	168
PLAQUES SIGNALÉTIQUES ET CERTIFICATION.....	169
CERTIFICATION DE LA SÉCURITÉ .....	169
CERTIFICAT DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS.....	170
CERTIFICAT DE CONFORMITÉ DU MOTEUR ÉMIS PAR L'ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY (EPA) .....	170
NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (VIN) .....	170
FICHE TECHNIQUE DES SPÉCIFICATIONS DE L'AUTOCAR.....	170
<b>ANNEXE A .....</b>	<b>171</b>
PUBLICATIONS ADDITIONNELLES .....	171
NOTICE .....	172

<b>ANNEXE B – GUIDE DE DÉPANNAGE DES VÉHICULES MULTIPLEX .....</b>	<b>173</b>
--	------------

<b>ANNEXE C – CODES D'ANOMALIE DE LA TRANSMISSION ALLISON .....</b>	<b>181</b>
---	------------

CODES D'ANOMALIE (DTC) DE LA TRANSMISSION ALLISON 4 <sup>ÈME</sup> GÉNÉRATION .....	181
APERÇU DES CODES D'ANOMALIE (DTC)..	181
CODES D'ANOMALIE – COMMANDE ALLISON 4ÈME GENERATION .....	181
PROCÉDURE D'AFFICHAGE ET D'EFFACEMENT DES CODES D'ANOMALIE – COMMANDES ALLISON 4e GÉNÉRATION ....	182
MESSAGES D'ACCOMPAGNEMENT DES CODES D'ANOMALIE .....	183
LISTE ET DESCRIPTION DES CODES D'ANOMALIE (DTC) ALLISON 4ÈME GÉNÉRATION.....	184
VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE DE LA TRANSMISSION ALLISON À L'AIDE DU SÉLECTEUR DE VITESSE .....	187

<b>ANNEXE D – CODES DE DIAGNOSTICS DU SYSTÈME DDEC VI.....</b>	<b>189</b>
--	------------

<b>ANNEXE E – CODES D'ERREUR DE LA TRANSMISSION ZF ASTRONIC .....</b>	<b>207</b>
---	------------

<b>ANNEXE F – SIGNAUX LUMINEUX CODÉS DU PRÉCHAUFFEUR WEBASTO .....</b>	<b>213</b>
--	------------

Dans le cadre de son engagement continu pour améliorer la qualité, la fiabilité, la durabilité ainsi que la sécurité de ses produits, Prévost Car est fière de présenter cette édition remise à jour du **Manuel de l'opérateur** des autocars de la série H3.

Les différents chapitres composant ce manuel vous présenteront l'information la plus récente permettant à la fois de comprendre le fonctionnement des véhicules H3-41 et H3-45, d'en obtenir entière satisfaction et d'assurer à vos passagers une sécurité et un confort maximum. Tour à tour nous vous exposerons les principales caractéristiques de l'intérieur et de l'extérieur du véhicule, l'ensemble des commandes et instruments, les procédures à suivre en cas d'urgence de même que les exigences à respecter en matière d'entretien pour assurer une longue vie à votre véhicule.

Aussi, en plus de l'équipement standard installé dans l'ensemble de nos véhicules, ce manuel présente tout l'éventail des options dont il est possible que votre véhicule soit muni. En cas de doute quant à savoir lesquelles de ces options vous concernent, consultez la documentation technique qui vous a été remise au moment de la prise de possession de votre véhicule.

Tout au long de ce manuel apparaissent des notes appelées : **Avertissement**, **Attention** et **Remarque**.

La durée de vie d'un autocar est directement proportionnelle à la maintenance dont il fait l'objet. Il est donc important de tenir compte des **Avertissement**, **Attention** et **Remarque**. Prendre connaissance des différents avis et instructions apposés à l'intérieur de l'autocar et sur ses équipements.

Pour parer à toute éventualité, conservez ce manuel à l'intérieur de l'autocar et assurez-vous qu'il y demeure même en cas d'un changement de propriétaire. Il s'avère important de nous informer rapidement de tout changement d'adresse ou transfert de propriété en complétant la fiche prévue à cet effet, à la fin de ce manuel. Cette démarche nous permettra d'offrir à tous les propriétaires d'un autocar Prévost, un service rapide et efficace.

Le consentement écrit de *Prévost Car Inc.* doit être obtenu avant toute reproduction intégrale ou en partie de ce manuel. *Prévost Car Inc.* se réserve le droit d'apporter des modifications, sans préavis et sans n'encourir aucune obligation.



## AVERTISSEMENT

Souligne l'importance de se conformer à certaines instructions pour éviter de subir des blessures corporelles.



## ATTENTION

Met l'emphase sur des instructions qui doivent être respectées afin de prévenir l'endommagement de composantes ou équipements de l'autocar.

## REMARQUE

Présente un complément d'information aux instructions données.

### HABITUDES DE CONDUITE

Afin d'assurer un usage efficace et sécuritaire de l'autocar, lire attentivement les consignes de sécurité suivantes :

- L'autocar doit être conduit par du personnel compétent et qualifié.
- Faire monter et descendre les passagers avec précaution.
- Porter attention aux piétons qui circulent devant ou derrière l'autocar. Toujours céder le passage aux piétons.
- Inspecter l'autocar avant de partir.
- S'assurer que toutes les portes sont bien fermées avant de partir. Avant le départ, effectuer une ronde de sécurité de toutes les portes des compartiments à bagages et des autres portes d'accès aux équipements.
- Ajuster le siège du conducteur de façon à pouvoir atteindre facilement toutes les commandes.
- Maintenir une bonne visibilité en tout temps en gardant les pare-brise propres et dégagés.
- Toujours porter la ceinture de sécurité en conduisant.
- Vérifier fréquemment les instruments et les témoins lumineux du tableau de bord. Ne pas conduire l'autocar lorsqu'ils indiquent des conditions anormales d'opération.
- Passer des feux de route aux feux de croisement lors de la rencontre de véhicules ou lorsque l'autocar est précédé d'un véhicule à moins de 150 mètres (500 pieds).
- Éviter de franchir des obstacles posés sur la route. Des boîtes de carton, des amoncellements de feuilles ou de neige peuvent dissimuler des objets qui risquent de causer des dommages aux composantes de la suspension et au dessous de l'autocar.
- Lors d'un virage ou d'un changement de voie, signaler à l'avance votre intention.
- Avant d'effectuer un virage à droite, réduire l'espace entre l'avant de l'autocar et la bordure de la route afin de s'assurer qu'aucun autre véhicule ne pourra passer à droite. L'autocar nécessite de l'espace pour tourner, prévoir assez d'espace pour effectuer un virage sécuritaire.
- Ne jamais laisser l'autocar sans surveillance lorsque la clé de contact se trouve dans le commutateur d'allumage ou lorsque le moteur tourne. Appliquer le frein de stationnement, arrêter le moteur et enlever la clé du commutateur d'allumage avant de quitter l'autocar.
- La durée de vie de l'autocar dépend en grande partie de la maintenance dont il fait l'objet. Toujours noter tous les problèmes rencontrés et en faire part immédiatement au personnel chargé d'effectuer la maintenance du véhicule. Au retour, effectuer un test de diagnostic pour voir si des codes d'anomalies ont été enregistrés par les différents modules de commandes électroniques.
- À moins d'indications contraires, arrêter le moteur avant de faire le plein, d'ajouter de l'huile ou d'effectuer la maintenance du véhicule.
- Ne pas faire fonctionner le système de chauffage/climatisation lorsque les portes d'accès et celles des différents compartiments sont ouvertes.
- Ne pas enlever le bouchon de remplissage du réservoir d'expansion du liquide de refroidissement ou le bouchon sous pression du système de refroidissement lorsque le moteur est chaud. Laisser le moteur refroidir avant d'enlever les bouchons de remplissage.
- Le carburant est hautement inflammable et explosif. Ne pas fumer au moment de faire le plein. Se tenir loin des flammes ou des étincelles.
- Ne pas essayer de démarrer le moteur d'un autocar équipé d'une transmission automatique en poussant ou en remorquant le véhicule.
- Si le véhicule en est équipé, ne pas utiliser l'attelage de remorque avant d'avoir lu et compris les consignes du paragraphe situé à la fin du chapitre : Extérieur de l'autocar.

## 4 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Pour de plus amples informations concernant les habitudes sécuritaires de conduite, contactez la société, la régie ou le ministère de votre région responsable du transport routier.
- Si vous habitez le Québec, contactez la Société d'Assurance Automobile. En ce qui concerne les autres provinces canadiennes, communiquez avec Transports Canada.

### CONDUITE PRÉVENTIVE

- En conduisant sur une autoroute, regarder loin. Ceci permet de conserver une position stable en tout temps.
- Ne pas fixer la route devant. Garder les yeux en mouvement. Regarder dans les rétroviseurs et vérifier les témoins et instruments de bord fréquemment.
- Établir un contact visuel avec les autres conducteurs et les piétons. Utiliser les feux de route, les feux de croisement, les feux de position, les clignotants et les klaxons selon les besoins.
- Pour la conduite en milieu urbain, conserver un intervalle de quatre à six secondes entre l'autocar et le véhicule qui le précède. Augmenter cet intervalle de manière à conserver de six à huit secondes pour la conduite sur autoroute. Lorsque les conditions météorologiques sont défavorables et pour la conduite de soir et de nuit, il est préférable d'augmenter cet intervalle.
- Régler la vitesse de l'autocar en tenant compte des conditions routières, de la circulation et de la visibilité. Ne pas excéder les limites permises.
- Réduire la vitesse de l'autocar lorsqu'un véhicule suit de près, de façon à lui permettre d'effectuer un dépassement.
- Se préparer à arrêter à l'approche d'une intersection. La distance d'arrêt de l'autocar augmente en fonction de la charge et de la vitesse du véhicule.

Pour de plus amples informations concernant la conduite préventive, contactez le ministère ou la régie de votre région en charge des véhicules à moteur.

### AUTRES CONSIGNES



#### AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer tout travail sur une pièce, s'assurer d'avoir coupé le courant électrique et/ou l'arrivée d'air. Une pièce peut être sous tension même si l'ignition est à OFF ou sous pression même si les réservoirs d'air sont vidés. Avant de débiter tout travail sur le véhicule, consulter les schémas électriques et/ou pneumatiques pour bien comprendre le système.

#### REMARQUE

*Lorsque le commutateur d'allumage est à la position OFF, tous les équipements électriques reliés aux batteries sont mis hors tension à l'exception du CECM (Chassis Electronic Control Module), de l'égalisateur des batteries, du système de préchauffage et certains modules électroniques qui restent alimentés pendant 15 minutes après la fermeture de l'ignition. Avant de travailler sur l'une de ces composantes électriques, fermer l'interrupteur principal d'alimentation situé dans le compartiment des batteries. Si le véhicule demeure à l'arrêt pour une période prolongée (plus de 2 semaines), il est recommandé, afin de préserver la charge des batteries, d'ouvrir tous les disjoncteurs de puissances localisés dans le compartiment des batteries pour couper les charges résiduelles comme la mémoire du radio, la mémoire du CECM et celle de l'horloge du panneau des instruments. Ceci a cependant pour effet d'effacer les présélections de station de radio ainsi que les codes de diagnostics enregistrés dans la mémoire du CECM. Il sera nécessaire de reprogrammer l'horloge du panneau des instruments.*



#### ATTENTION

Lorsque des travaux de soudure à l'arc sont nécessaires sur le véhicule, consulter la section 00 GENERAL du manuel de maintenance afin de prendre les précautions nécessaires afin d'éviter d'endommager les modules électroniques.